

21.09.2010 – 11:05 Uhr

Poésie suisse en son original / Le Pour-cent culturel Migros et les Editions Christoph Merian publient un livre audio de poésie

Kurt Aebli + Lajser Ajehenrand + Hans Arp + Franco Beltramelli + Donata Berra + Clo Duri Bezzola + Valmi Bianconi + Niclas Bouvier + Rainer Brambach + Beat Brechbühl + Anton Bruhin + Aurelio Buletti + Erika Burkart + Ernst Burren + Julien Burri + Ugo Cancriva + Angelo Casè + Blaise Cendrars + Maurice Chappaz + Pierre Chappuis + Jacques Chessex + Charles-Albert Cingria + Julian Dillier + Sylviane Dupuis + Ernst Eggimann + Luisa Farnos + Remo Fasani + Vince Fasciani + Claire Genoux + Eugen Gomringer + Nora Gomringer + Walter Gress + Urban Gwerder + Jürg Halter + Hermann Hesse + Federico Hindermann + Philippe Jaccottet + Jurczok 1001 + Pedro Lenz + Pierre Lepori + Bernadette Lerjen Sarbach + Werner Lutz + Pietro de Marchi + Kurt Marti + Niklaus Meienberg + Gerhard Meier + Klaus Merz + Elisabeth Meylan + Melinda Nadj Abonji + Sabina Nael + Otto Nebel + Alberto Nessi + Meret Oppenheim + Giorgio Orelli + Giovanni Orelli + Andri Peer + Anne Perrier + Vera Piller + Dubravko Pušek + Fabrizio Pusterla + Gabriele Alberto Quadri + Charles Racine + Dragica Rajčić + Ilma Rakusa + Charles-Ferdinand Ramuz + Noëlle Revaz + Alain Rochat + Jacques Roman + Antonio Rossi + Dieter Roth + Gustave Roud + Daniel de Roulet + Tresa Rüthers-Seeli + Leta Sarnadeni + Flurin Spescha + Hendri Spescha + Michael Stauffer + Beat Sterchi + Alfonsina Storni + Albert Streich + José-Flore Tappy + Christian Uetz + Regina Ulmann + Clomene Unbricht + Raphael Urweider + Silja Walter + Frédéric Wandelère + Albin Zollinger

+ WENN ICH SCHWEIZ SAGE ...

SCHWEIZER LYRIK IM ORIGINALTON VON 1937 BIS HEUTE

MODERNE GEDICHTE IN ACHT SPRACHEN

HERRAUSGEBEN VON ROGER PERRET UND INGO STARZ IM AUFTRAG DES MIGROS-KULTURPROZENT

CHRISTOPH MERIAN VERLAG

Zürich (ots) -

- Indication: Des images peuvent être téléchargées sous:
<http://www.presseportal.ch/fr/pm/100009795> -

Sur mandat du Pour-cent culturel Migros, la publication du livre audio «Wenn ich Schweiz sage ... Schweizer Lyrik im Originalton von 1937 bis heute» est annoncée pour début octobre 2010, aux Editions Christoph Merian à Bâle. Pour la première fois, des enregistrements originaux, en grande partie inédits, de poètes suisses de renom issus des quatre régions linguistiques du pays seront présentés sous forme d'anthologie. Plus de 200 poèmes modernes en huit langues, émanant de 88 auteurs, seront ainsi proposés en son original. Le livret joint de 140 pages contient la traduction de tous les textes en langues étrangères.

Dans le cadre de recherches de grande envergure, les éditeurs Roger Perret et Ingo Starz ont fouillé les archives, découvert des enregistrements privés et incité les poètes à prendre le micro. Au final, deux CD audio d'une durée d'environ 155 minutes dévoilent la diversité exceptionnelle de l'art lyrique suisse depuis 1937 - des vers classiques à la poésie d'avant-garde, en passant par le slam. Les deux éditeurs présenteront le livre audio le 8 octobre 2010, à 14 h, sur le stand des maisons d'édition suisses au Salon du livre de

Francfort, ainsi que le 13 novembre 2010, à 14 h 30, au salon BuchBasel.

Le Pour-cent culturel Migros a élaboré ce projet dans le cadre de ses activités, uniques en Suisse, d'encouragement à la poésie. A ce titre, il soutient la création lyrique contemporaine en Suisse alémanique et, depuis le début de l'année, en Suisse romande également - par le biais de contributions à des publications, à des CD audio et à des manifestations.

Principaux domaines d'encouragement du Pour-cent culturel Migros en matière de poésie:

- Publication d'ouvrages de poésie et de CD audio de poésie, sous la forme d'une contribution aux frais d'impression de la maison d'édition et d'une participation aux honoraires de l'auteur.
- Festivals de poésie.
- Divers projet d'entremise de poésie.

Des exemplaires de presse sont disponibles directement auprès des Editions Christoph Merian à Bâle, verlag@merianstiftung.ch, ISBN 978-3-85616-429-4, livre numérique comprenant 2 CD et 140 pages, durée d'env. 155 minutes, prix de vente CHF 39.-.

Le Pour-cent culturel Migros est un engagement volontaire de Migros, inscrit dans ses statuts, en faveur de la culture, de la société, de la formation, des loisirs et de l'économie.
www.pour-cent-culturel-migros.ch

Contact:

Barbara Salm, responsable communication, Direction des Affaires culturelles et sociales, Fédération des coopératives Migros, Zurich; tél. 044 277 20 79, barbara.salm@mgb.ch

Medieninhalte



Diese Meldung kann unter <https://www.presseportal.ch/fr/pm/100009795/100610591> abgerufen werden.